

Asia 125/79

Bernard Denilauler
vastaan
SNC Couchet Frères

(Oberlandesgericht Frankfurt am Mainin esittämä ennakkoratkaisupyyntö)

Tuomioistuimen toimivallasta tehty yleissopimus – Väliaikaiset toimenpiteet, joihin suostutaan toisen asianosaisen poisjäädessä

Tuomion tiivistelmä

- Tuomioistuimen toimivallasta ja tuomioiden täytäntöönpanosta tehty yleissopimus – Yleissopimuksen II osaston (toimivalta) ja III osaston (tunnustaminen ja täytäntöönpano) määräykset – Puolustautumisoikeuksien huomioinnottaminen – Seuraukset – Yleissopimuksessa tarkoitetut päätökset – Päätökset, joiden osalta voidaan tuomiovaltiossa toteuttaa kontradiktorinen käsittely (Brysselissä 27.9.1968 tehdyn yleissopimuksen II ja III osasto)*
- Tuomioistuimen toimivallasta ja tuomioiden täytäntöönpanosta tehty yleissopimus – Tuomioiden tunnustaminen ja täytäntöönpano – Päätökset, joissa suostutaan turvaamistoimenpiteisiin tai muihin väliaikaisiin toimenpiteisiin – Poissulkeminen yleissopimuksen III osaston järjestelmän soveltamisalasta – Edellytykset (Brysselissä 27.9.1968 tehdyn yleissopimuksen III osasto)*
- Kaikkien yleissopimuksen määräysten – sekä II osaston toimivaltaa koskevien määräysten että III osaston tunnustamista ja täytäntöönpanoa koskevien määräysten – tarkoituksena on taata yleissopimuksen tavoitteiden mukaisesti, että tuomioistuinten päätöksiin johtavissa menettelyissä otetaan huomioon puolustautumisoikeudet. Koska tästä on annettu vastaajalle takeet alkupe-

räisessä menettelyssä, yleissopimuksen III osaston määräyksissä suositetaan tuomioiden tunnustamista ja täytäntöönpanoa. Näiden arviointien perusteella on selvää, että yleissopimuksessa tarkoitetaan ensisijaisesti sellaisia tuomioistuinten päätöksiä, joiden osalta on toteutettu tai on ollut mahdollisuus toteuttaa tuomiovaltiossa eri menettelytavoin kontradiktorinen käsittely ennen kuin niiden tunnustamista tai täytäntöönpanoa pyydetään muussa kuin mainitussa tuomiovaltiossa.

2. Yleissopimuksen III osastossa

tunnustamiselle ja täytäntöönpanolle asetetut edellytykset eivät täyty tuomioistuimen määräämien tai sallimien sellaisten turvaamistoimenpiteiden tai muiden väliaikaisten toimenpiteiden osalta, jotka on annettu ilman, että se asianosainen, jota vastaan ne on kohdistettu, on haastettu oikeuteen, ja jotka on tarkoitettu panna täytäntöön ilman, että ne annetaan ennalta tiedoksi mainitulle asianosaiselle. Tästä seuraa, että tällaisiin tuomioistuinten päätöksiin ei sovelleta III osaston tunnustamis- ja täytäntöönpanojärjestelmää.